



**35 YILLIK TECRÜBE...**  
**35 YEARS OF EXPERIENCE...**





# SERTİFİKA

## MAKİNA EMNİYETİ YÖNETMELİĞİ TASDİK BELGESİ

Aşağıda adı geçen firmanın teknik dosyası incelenmiş denetimi başarıyla tamamlanmıştır.  
Bu işlemler için 2006/42/AT Makina Emniyeti Yönetmeliği referans alınmıştır.

Firmanın Adı : Oro Cms Cihan Makine Sanayi  
Firmanın Adresi : Hacıkadın Mah. Atatürk Bulvarı İçiş. Blok No:60/2222 Fatih  
İSTANBUL / TÜRKİYE  
İlgili Direktifler ve Ekleri : 2006/42/AT Makina Emniyeti Yönetmeliği / EK VIII  
İlgili Standartlar : TS EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006  
Ürün Adı : Sanayi Tipi Ütü Makinası  
Ürün Marka/Model/Tip : C/05, C/01, C/09, C/27  
C/20, C/21, C/17  
Sertifika Numarası : M.2019.103.13102  
Belgelendirme Denetim Tarihi : 17.12.2019  
Tescil Tarihi : 20.12.2019  
Yeniden Basım Tarihi/No : 27.01.2021  
Geçerlilik Tarihi : 19.12.2021



Bu belgenin geçerliliği www.udem.com.tr internet sayfasından kontrol edilebilir. Sağ tarafta gösterilen CE işaretli ilgili AT yönetmeliğinin tamamlanmasıyla sadece üreticinin sorumluluğunda kullanılabilir. Bu belge sadece yukarıda belirtilen ürün/ürünleri kapsamakta olup, üretim/üründe herhangi bir değişiklik olması durumunda UDEM haberdar edilmelidir. Bu belgenin mülkiyeti hâkiki UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Eğitim Market San. ve Tic. A.Ş.'ye aittir ve itiraz/şikâyetine tabidir. Yukarıda adı geçen firma ve UDEM bu belgenin bir kopyasını Tescil tarihinden itibaren 15 yıl süreyle muhafaza etmektedir.

Adres: Multikent Mahallesi 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No:10 Çankaya - Ankara - TÜRKİYE  
Tel: +90 312 443 03 90 Faks: +90 312 443 03 76  
E-posta: info@udemild.com.tr www.udem.com.tr



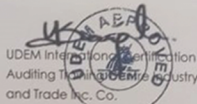
# CERTIFICATE

## ATTESTATION CERTIFICATE OF MACHINERY DIRECTIVE

Technical file of the company mentioned below has been inspected and audit has been completed successfully.

2006/42/EC Machinery Directive has been taken as references for these processes.

Company Name : Oro Cms Cihan Makine Sanayi  
Company Address : Hacıkadın Mah. Atatürk Bulvarı İçiş. Blok No:60/2222 Fatih  
İSTANBUL / TURKEY  
Related Directives and Annex : Machinery Directive 2006/42/EC / Annex VIII  
Related Standards : TS EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006  
Product Name : Industrial Ironing Machine  
Product Brand/Model/Type : C/05, C/01, C/09, C/27  
C/20, C/21, C/17  
Certificate Number : M.2019.103.13102  
Initial Assessment Date : 17.12.2019  
Registration Date : 20.12.2019  
Reissue Date/No : 27.01.2021  
Expiry Date : 19.12.2021



The validity of the certificate can be checked through www.udem.com.tr. The CE mark shown on the right can only be used under the responsibility of the manufacturer with the completion of EC Declaration of Conformity for all the relevant Directives. This certificate remains the property of UDEM International Certification Auditing Training Centre Industry and Trade Inc. Co. to whom it must be returned upon request. The above named firm must keep a copy of this certificate for 15 years from the registration of certificate. This certificate of only covers the product(s) stated above and UDEM must be notified in case of any changes on the product(s).

Adres: Multikent Mahallesi 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No:10 Çankaya - Ankara - TÜRKİYE  
Phone: +90 0312 443 03 90 Fax: +90 0312 443 03 76  
E-mail: info@udemild.com.tr www.udem.com.tr

## CM/05 Motrlu Paslanmaz Kuru Buhar İstım Makınası

### CM/05 Motorized Stainless Dry Steam Steaming Machine

#### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ELEKTRİK GÜCÜ	: 220V 380V 50Hz
BUHAR ÜRETİMİ	: 9,75 Kg/h
ÇALIŞMA BASINCI	: 5,5 Bar
REZİSTANS GÜCÜ	: 7,5 Kw
POMPA GÜCÜ	: 0,8 Kw
KURU BUHAR ISITICI GÜCÜ	: 800 Kw
ÖLÇÜLER / E.B.Y	: 56 X 55 X 106cm.
AĞIRLIK	: 55 Kg.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRIC POWER	: 220V 380V 50Hz
STEAM GENERATION	: 9,75 Kg/h
OPERATING PRESSURE	: 5,5 Bar
RESISTANCE STRENGTH	: 7,5 Kw
PUMP POWER	: 0,8 Kw
DRY STEAM HEATER POWER	: 800 Kw
MEASUREMENTS (WxLxH)	: 56 X 55 X 106cm.
WEIGHT	: 55 Kg.



## E/05 MOTORLU FUL EMNİYETLİ İSTİM MAKİNASI

### E/05 Motorized Full Safety Heating Machine

#### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ELEKTRİK GÜCÜ	: 220V 380V 50Hz
BUHAR ÜRETİMİ	: 9,75 Kg/h
ÇALIŞMA BASINCI	: 6 Bar
REZİSTANS GÜCÜ	: 7,5 Kw
POMPA GÜCÜ	: 0,8 Kw
KURU BUHAR ISITICI GÜCÜ	: 800 Kw
ÖLÇÜLER / E.B.Y	: 56 X 55 X 106cm.
AĞIRLIK	: 55 Kg.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRIC POWER	: 220V 380V 50Hz
STEAM GENERATION	: 9,75 Kg/h
OPERATING PRESSURE	: 6 Bar
RESISTANCE STRENGTH	: 7,5 Kw
PUMP POWER	: 0,8 Kw
DRY STEAM HEATER POWER	: 800 Kw
MEASUREMENTS (WxLxH)	: 56 X 55 X 106cm.
WEIGHT	: 55 Kg.



## C/05 MOTORLU İSTİM MAKİNASI

### C/05 Motorized Heating Machine

#### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ELEKTRİK GÜCÜ	: 220V 380V 50Hz
BUHAR ÜRETİMİ	: 9,75 Kg/h
ÇALIŞMA BASINCI	: 5,5 Bar
REZİSTANS GÜCÜ	: 7,5 Kw
POMPA GÜCÜ	: 0,8 Kw
ÖLÇÜLER / E.B.Y	: 56 X 55 X 106cm.
AĞIRLIK	: 60 Kg.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRIC POWER	: 220V 380V 50Hz
STEAM GENERATION	: 9,75 Kg/h
OPERATING PRESSURE	: 5,5 Bar
RESISTANCE STRENGTH	: 7,5 Kw
PUMP POWER	: 0,8 Kw
MEASUREMENTS (WxLxH)	: 56 X 55 X 106cm.
WEIGHT	: 60 Kg.



## M/02 12LT İSTİM MAKİNASI YENİ NESİL

### M/02 12LT HEATING MACHINE NEW GENERATION

#### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ELEKTRİK GÜCÜ	: 220V 380V 50 Hz
BUHAR ÜRETİMİ	: 6.5 Kg/h
ÇALIŞMA BASINCI	: 6 Bar
REZİSTANS GÜCÜ	: 5 Kw
ÖLÇÜLER / E.B.Y	: 35 X 53 X 44cm.
AĞIRLIK	: 38 Kg.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRIC POWER	: 220V 380V 50 Hz
STEAM GENERATION	: 6.5 Kg/h
OPERATING PRESSURE	: 6 Bar
RESISTANCE STRENGTH	: 5 Kw
MEASUREMENTS (WxLxH)	: 35 X 53 X 44cm.
WEIGHT	: 38 Kg.



## M/02 12 LT İSTİM MAKİNASI YENİ NESİL ÜSTTEN SU İLAVELİ

### M/02 12 LT HEATING MACHINE NEW GENERATION WITH ADDITIONAL WATER FROM TOP

#### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ELEKTRİK GÜCÜ	: 220V 380V 50 Hz
BUHAR ÜRETİMİ	: 6.5 Kg/h
ÇALIŞMA BASINCI	: 5 Bar
REZİSTANS GÜCÜ	: 5 Kw
ÖLÇÜLER / E.B.Y	: 35 X 53 X 44cm.
AĞIRLIK	: 35 Kg.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRIC POWER	: 220V 380V 50 Hz
STEAM GENERATION	: 6.5 Kg/h
OPERATING PRESSURE	: 5 Bar
RESISTANCE STRENGTH	: 5 Kw
MEASUREMENTS (WxLxH)	: 35 X 53 X 44cm.
WEIGHT	: 35 Kg.



## M/3 ELEKTRONİK 12 LT İSTİM MAKİNASI YENİ NESİL

### M/03 ELECTRONIC 12LT HEATING MACHINE NEW GENERATION

#### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ELEKTRİK GÜCÜ	: 220V 380V 50 Hz
BUHAR ÜRETİMİ	: 6.5 Kg/h
ÇALIŞMA BASINCI	: 6 Bar
REZİSTANS GÜCÜ	: 5 Kw
ÖLÇÜLER / E.B.Y	: 35 X 53 X 44cm.
AĞIRLIK	: 34 Kg.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRIC POWER	: 220V 380V 50 Hz
STEAM GENERATION	: 6.5 Kg/h
OPERATING PRESSURE	: 6 Bar
RESISTANCE STRENGTH	: 5 Kw
MEASUREMENTS (WxLxH)	: 35 X 53 X 44cm.
WEIGHT	: 34 Kg.



## C/01 12 LT PASLANMAZ İSTİM MAKİNASI

### C/01 12 LT STAINLESS STEERING MACHINE

#### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ELEKTRİK GÜCÜ	: 220V 380V 50 Hz
BUHAR ÜRETİMİ	: 7 Kg/h
ÇALIŞMA BASINCI	: 6 Bar
REZİSTANS GÜCÜ	: 5 Kw
ÖLÇÜLER / E.B.Y	: 35 X 53 X 44cm.
AĞIRLIK	: 30 Kg.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRIC POWER	: 220V 380V 50 Hz
STEAM GENERATION	: 7 Kg/h
OPERATING PRESSURE	: 6 Bar
RESISTANCE STRENGTH	: 5 Kw
MEASUREMENTS (WxLxH)	: 35 X 53 X 44cm.
WEIGHT	: 30 Kg.



## E/01 12LT İSTİM MAKİNASI EKO MODEL

### E/01 12 LT HEATING MACHINE ECO MODEL

#### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ELEKTRİK GÜCÜ	: 220V 380V 50Hz
BUHAR ÜRETİMİ	: 6,5 Kg/h
ÇALIŞMA BASINCI	: 5,5 Bar
REZİSTANS GÜCÜ	: 5 Kw
ÖLÇÜLER / E.B.Y	: 40 X 44 X 54cm.
AĞIRLIK	: 35 Kg.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRIC POWER	: 220V 380V 50Hz
STEAM GENERATION	: 6,5 Kg/h
OPERATING PRESSURE	: 5,5 Bar
RESISTANCE STRENGHT	: 5 Kw
MEASUREMENTS (WxLxH)	: 40 X 44 X 54cm.
WEEIGHT	: 35 Kg.



## C/02 12 LT İSTİM MAKİNASI SÜPER MODEL

### C/02 12 LT HEATING MACHINE SUPER MODEL

#### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ELEKTRİK GÜCÜ	: 220V 380V 50Hz
BUHAR ÜRETİMİ	: 6,5 Kg/h
ÇALIŞMA BASINCI	: 5,5 Bar
REZİSTANS GÜCÜ	: 5 Kw
ÖLÇÜLER / E.B.Y	: 40 X 44 X 54cm.
AĞIRLIK	: 35 Kg.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRIC POWER	: 220V 380V 50Hz
STEAM GENERATION	: 6,5 Kg/h
OPERATING PRESSURE	: 5,5 Bar
RESISTANCE STRENGHT	: 5 Kw
MEASUREMENTS (WxLxH)	: 40 X 44 X 54cm.
WEEIGHT	: 35 Kg.



## C/01 5 LT İSTİM MAKİNASI

### AC/01 5 LT HEATING MACHINE

#### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ELEKTRİK GÜCÜ	: 220V 380V 50Hz
BUHAR ÜRETİMİ	: 6,5 Kg/h
ÇALIŞMA BASINCI	: 5,5 Bar
REZİSTANS GÜCÜ	: 5 Kw
BUHAR HAZIRLIK SÜRESİ	: 10Dk
ÖLÇÜLER / E.B.Y	: 38 X 43 X 50cm.
AĞIRLIK	: 27 Kg.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRIC POWER	: 220V 380V 50 Hz
STEAM GENERATION	: 6,5 Kg/h
OPERATING PRESSURE	: 5,5 Bar
RESISTANCE STRENGHT	: 5 Kw
STEAM PREPARATION TIME 1	: 10MIN
MEASUREMENTS (WxLxH)	: 38 X 43 X 50cm.
WEEIGHT	: 27 Kg.



## E/06 30 LT MASA ÜSTÜ KOMPİLE PASLANMAZ KURU BUHARLI İSTİM MAKİNASI

*E/06 30 LT DESK-TOP COMPLETE STAINLESS DRY STEAM HEATING MACHINE*

### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ELEKTRİK GÜCÜ	: 220V 380V 50Hz
BUHAR ÜRETİMİ	: 9,75 Kg/h
ÇALIŞMA BASINCI	: 5,5 Bar
REZİSTANS GÜCÜ	: 7,5 Kw
POMPA GÜCÜ	: 0,8 Kw
KURU BUHAR ISITICI GÜCÜ:	800 Kw
ÖLÇÜLER / E.B.Y	:
AĞIRLIK	:

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRIC POWER	: 220V 380V 50Hz
STEAM GENERATION	: 9,75 Kg/h
OPERATING PRESSURE	: 5,5 Bar
RESISTANCE STRENGHT	: 7,5 Kw
POMP POWER	: 0,8 Kw
DRY STEAM HEATER POWER	: 800 Kw
MEASUREMENTS (WxLxH)	:
WEEIGHT	:



## M/10 MASA ÜSTÜ OTOMATİK KURU BUHARLI KOMPİLE PASLANMAZ İSTİM MAKİNASI

*M/10 TABLE TOP AUTOMATIC DRY STEAM COMPLETE STAINLESS STAM BOILER*

### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ELEKTRİK GÜCÜ	: 220V 380V 50Hz
BUHAR ÜRETİMİ	: 9,75 Kg/h
ÇALIŞMA BASINCI	: 5,5 Bar
REZİSTANS GÜCÜ	: 7,5 Kw
POMPA GÜCÜ	: 0,8 Kw
KURU BUHAR ISITICI GÜCÜ:	800 Kw
ÖLÇÜLER / E.B.Y	:
AĞIRLIK	:

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRIC POWER	: 220V 380V 50Hz
STEAM GENERATION	: 9,75 Kg/h
OPERATING PRESSURE	: 5,5 Bar
RESISTANCE STRENGHT	: 7,5 Kw
POMP POWER	: 0,8 Kw
DRY STEAM HEATER POWER	: 800 Kw
MEASUREMENTS (WxLxH)	:
WEEIGHT	:



## PRUBLUE İST 2022 GOLD

### *PRUBLUE IST 2022 GOLD*

### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

SU KAPASİTESİ	: 3.5 lt
KAZAN REZİSTANS	:1500w
ENERJİ TÜKETİMİ	: 0.9kw
VOLTAJ	: 220/230v 50/60hz
ÇALIŞMA SÜRESİ	: 3 h
BASINÇ	: 4 Bar
AĞIRLIK	: 9 kg
BUHAR HAZIRLIK SÜRESİ	: 7 dk
PASLANMAZ ÇELİK KAZAN:	

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

WATER CAPACITY	: 3.5 lt
BOILER RESISTANCE	:1500w
ENERGY CONSUMPTION	: 0.9kw
VOLTAGE	: 220/230v 50/60hz
OPERATION TIME	: 3 h
PRESSURE	: 4 Bar
WEIGHT	: 9 kg
STEAM PREPARATION TIME	: 7 min
STAINLESS STEEL BOILER	:



## İST 2022 GOLD 3.5LT TABANCA LI

### *IST 2022 GOLD 3.5LT GUN*

### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

SU KAPASİTESİ	: 3.5 lt
KAZAN REZİSTANS	:1250w
ENERJİ TÜKETİMİ	: 0.7kw
VOLTAJ	: 220/230v 50/60hz
ÇALIŞMA SÜRESİ	: 4 h
BASINÇ	: 4 Bar
AĞIRLIK	: 8,5 kg
BUHAR HAZIRLIK SÜRESİ	: 10 dk
PASLANMAZ ÇELİK KAZAN:	

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

WATER CAPACITY	: 3.5 lt
BOILER RESISTANCE	:1250w
ENERGY CONSUMPTION	: 0.7kw
VOLTAGE	: 220/230v 50/60hz
OPERATION TIME	: 4 h
PRESSURE	: 4 Bar
WEIGHT	: 8,5 kg
STEAM PREPARATION TIME	: 10 min
STAINLESS STEEL BOILER	:



## C/02 12 LT İSTİM MAKİNASI SÜPER MODEL - S

### C/02 12 LT HEATING MACHINE SUPER MODEL - S

#### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ELEKTRİK GÜCÜ	: 220V 380V 50Hz
BUHAR ÜRETİMİ	: 6,5 Kg/h
ÇALIŞMA BASINCI	: 5,5 Bar
REZİSTANS GÜCÜ	: 5 Kw
ÖLÇÜLER / E.B.Y	: 40 X 44 X 54cm.
AĞIRLIK	: 35 Kg.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRIC POWER	: 220V 380V 50Hz
STEAM GENERATION	: 6,5 Kg/h
OPERATING PRESSURE	: 5,5 Bar
RESISTANCE STRENGTH	: 5 Kw
MEASUREMENTS (WxLxH)	: 40 X 44 X 54cm.
WEIGHT	: 35 Kg.



## C/33 OTOMATİK İKİLİ İSTİM MAKİNASI 20lt

### C/33 AUTOMATIC DOUBLE HEATING MACHINE 20lt

#### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ELEKTRİK GÜCÜ	: 220V 230V 50Hz
BUHAR ÜRETİMİ	: 7 Kg/h
ÇALIŞMA BASINCI	: 5 Bar
REZİSTANS GÜCÜ	: 5 Kw
POMPA GÜCÜ	: 0,55Kw
ÖLÇÜLER / E.B.Y	: 43 X 50 X 100cm.
AĞIRLIK	: 45 Kg.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRIC POWER	: 220V 230V 50Hz
STEAM GENERATION	: 7 Kg/h
OPERATING PRESSURE	: 5 Bar
RESISTANCE STRENGTH	: 5 Kw
PUMP POWER	: 0,55Kw
MEASUREMENTS (WxLxH)	: 43 X 50 X 100cm.
WEIGHT	: 45 Kg.



## C/03 OTOMATİK TEKLİ İSTİM MAKİNASI 20lt

### C/03 AUTOMATIC SINGLE HEATING MACHINE 20lt

#### TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ELEKTRİK GÜCÜ	: 220V 230V 50Hz
BUHAR ÜRETİMİ	: 7 Kg/h
ÇALIŞMA BASINCI	: 5 Bar
REZİSTANS GÜCÜ	: 5 Kw
POMPA GÜCÜ	: 0,55Kw
ÖLÇÜLER / E.B.Y	: 43 X 50 X 100cm.
AĞIRLIK	: 45 Kg.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRIC POWER	: 220V 230V 50Hz
STEAM GENERATION	: 7 Kg/h
OPERATING PRESSURE	: 5 Bar
RESISTANCE STRENGTH	: 5 Kw
PUMP POWER	: 0,55Kw
MEASUREMENTS (WxLxH)	: 43 X 50 X 100cm.
WEIGHT	: 45 Kg.





Showroom: İMÇ. Çarşısı 2. Blok No: 2222 Unkapanı - Fatih /İSTNBUL  
imalat :Katip Çelebi Cad. No: 8/C Unkapanı Fatih / İSTANBUL

+90 212 526 31 82 +90 537 483 68 50